

Chambre des Représentants

SESSION 1960-1961.

16 FÉVRIER 1961.

PROJET DE LOI

modifiant l'article 9 de la loi du 31 mai 1888 établissant la libération conditionnelle et les condamnations conditionnelles dans le système pénal.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

Article unique.

L'article 9 de la loi du 31 mai 1888, modifié par la loi du 14 novembre 1947, établissant la libération conditionnelle et les condamnations conditionnelles dans le système pénal, est complété par l'alinéa suivant : « Les cours et tribunaux peuvent, lorsqu'ils accordent le sursis, ordonner que celui-ci ne s'appliquera qu'à une partie, qu'ils déterminent, de la peine d'emprisonnement et de l'amende, ou de l'une de ces peines seulement ».

Bruxelles, le 15 février 1961.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

P. STRUYE.

A. MOULIN.
S. LEHOUCK-GERBEHAYE.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

56 (1960-1961) : Proposition de loi.
127 (1960-1961) : Rapport.

Annales du Sénat :

14 et 15 février 1961.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1960-1961.

16 FEBRUARI 1961.

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 9 der wet van 31 mei 1888 tot invoering in het strafstelsel van de voorwaardelijke invrijheidstelling en de voorwaardelijke veroordelingen.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Enig artikel.

Aan artikel 9 van de wet van 31 mei 1888, gewijzigd door de wet van 14 november 1947, waarbij in het strafstelsel de voorwaardelijke invrijheidstelling en de voorwaardelijke veroordelingen worden ingevoerd, wordt volgend alinea toegevoegd : « De hoven en rechtbanken kunnen, wanneer zij de opschorsing toepassen, bevelen dat deze opschorsing slechts zal gelden voor een te bepalen gedeelte der opgelegde gevangenisstraf en geldboete, of van een van die straffen alleen ».

Brussel, 15 februari 1961.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen,

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

56 (1960-1961) : Wetsvoorstel.
127 (1960-1961) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

14 en 15 februari 1961.